Το κείμενο αυτό αποτελεί απλώς εργαλείο τεκμηρίωσης και δεν έχει καμία νομική ισχύ. Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν φέρουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του. Τα αυθεντικά κείμενα των σχετικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των προοιμίων τους, είναι εκείνα που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και είναι διαθέσιμα στο EUR-Lex. Αυτά τα επίσημα κείμενα είναι άμεσα προσβάσιμα μέσω των συνδέσμων που περιέχονται στο παρόν έγγραφο

►**B** ►**M14** ►**C2** **ΑΠΟΦΑΣΗ 2011/101/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 15ης Φεβρουαρίου 2011

σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Ζιμπάμπουε ◄ ◄

(ΕΕ L 42 της 16.2.2011, σ. 6)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Απόφαση 2012/97/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 17ης Φεβρουαρίου 2012	L 47	50	18.2.2012
►**M2**	Εκτελεστική απόφαση 2012/124/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 2012	L 54	20	28.2.2012
►**M3**	Απόφαση 2013/89/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 18ης Φεβρουαρίου 2013	L 46	37	19.2.2013
►**M4**	Απόφαση 2013/160/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 27ης Μαρτίου 2013	L 90	95	28.3.2013
►**M5**	Εκτελεστική απόφαση 2013/469/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 23ης Σεπτεμβρίου 2013	L 252	31	24.9.2013
►**M6**	Απόφαση 2014/98/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 17ης Φεβρουαρίου 2014	L 50	20	20.2.2014
►**M7**	Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/277 του Συμβουλίου της 19ης Φεβρουαρίου 2015	L 47	20	20.2.2015
►**M8**	Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1924 του Συμβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2015	L 281	10	27.10.2015
►**M9**	Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/220 του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2016	L 40	11	17.2.2016
►**M10**	Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2017/288 του Συμβουλίου της 17ης Φεβρουαρίου 2017	L 42	11	18.2.2017
►**M11**	Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2018/224 του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2018	L 43	12	16.2.2018
►**M12**	Εκτελεστική απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2018/227 του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2018	L 43	16	16.2.2018
►**M13**	Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2019/284 του Συμβουλίου της 18ης Φεβρουαρίου 2019	L 47	38	19.2.2019
►**M14**	Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2020/215 του Συμβουλίου της 17ης Φεβρουαρίου 2020	L 45	4	18.2.2020
►**M15**	Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2021/258 του Συμβουλίου της 18ης Φεβρουαρίου 2021	L 58	51	19.2.2021
►**M16**	Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/227 του Συμβουλίου της 17ης Φεβρουαρίου 2022	L 38	5	18.2.2022

Διορθώνεται από:

►**C1** Διορθωτικό ΕΕ L 100 της 14.4.2011, σ. 74 (2011/101/ΚΕΠΠΑ)

►**C2** Διορθωτικό ΕΕ L 89 της 24.3.2020, σ. 6 (2020/215)

▼B
▼M14
▼C2

ΑΠΟΦΑΣΗ 2011/101/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Φεβρουαρίου 2011

σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Ζιμπάμπουε

▼B

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, με τον όρο «τεχνική βοήθεια» νοείται κάθε τεχνική υποστήριξη που συνδέεται με τις επισκευές, την ανάπτυξη, την κατασκευή, τη συναρμολόγηση, τη δοκιμή και τη συντήρηση ή οποιαδήποτε άλλη τεχνική υπηρεσία και η οποία μπορεί να λαμβάνει τις ακόλουθες μορφές: οδηγίες, συμβουλές, κατάρτιση, μετάδοση γνώσεων ή δεξιοτήτων ή υπηρεσίες παροχής συμβουλών· η τεχνική βοήθεια περιλαμβάνει και προφορικές μορφές ενίσχυσης.

Άρθρο 2

1. Απαγορεύεται η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή οπλισμού και κάθε είδους συναφούς υλικού, συμπεριλαμβανομένων των όπλων και πυρομαχικών, στρατιωτικών οχημάτων και εξοπλισμού, παραστρατιωτικού εξοπλισμού και ανταλλακτικών τους καθώς και εξοπλισμού που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή στη Ζιμπάμπουε:

α) από πολίτες των κρατών μελών·

β) από τα εδάφη των κρατών μελών ή·

γ) με σκάφη ή αεροσκάφη που φέρουν τη σημαία των κρατών μελών·

είτε αυτά κατάγονται είτε όχι από τα εδάφη των κρατών μελών.

2. Απαγορεύονται:

α) η δωρεάν χορήγηση, πώληση, προμήθεια ή μεταβίβαση τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης και άλλων υπηρεσιών που σχετίζονται με στρατιωτικές δραστηριότητες και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση οπλισμού και σχετικού υλικού κάθε τύπου, συμπεριλαμβανομένων των όπλων και των πυρομαχικών, των στρατιωτικών οχημάτων και εξοπλισμού, του παραστρατιωτικού εξοπλισμού, και των ανταλλακτικών τους καθώς και εξοπλισμού που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή, αμέσως ή εμμέσως, σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ζιμπάμπουε ή προς χρήση στη Ζιμπάμπουε·

β) η χρηματοδότηση ή η παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας που αφορά στρατιωτικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των χορηγιών, των δανείων και της ασφάλειας πιστώσεων για εξαγωγές, για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή οπλισμού και σχετικού υλικού καθώς και εξοπλισμού που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή, αμέσως ή εμμέσως, σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ζιμπάμπουε ή προς χρήση στη Ζιμπάμπουε.

▼C1

Άρθρο 3

1. Το άρθρο 2 δεν εφαρμόζεται:

α) στην πώληση, την προμήθεια, τη μεταβίβαση ή την εξαγωγή μη θανατηφόρου στρατιωτικού εξοπλισμού καθώς και εξοπλισμού που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή που προορίζεται αποκλειστικά για ανθρωπιστική ή προστατευτική χρήση ή για προγράμματα οικοδόμησης θεσμών του ΟΗΕ και της ΕΕ ή υλικού που προορίζεται για επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ και του ΟΗΕ·

β) στη χρηματοδότηση και την παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας σχετικά με τον εξοπλισμό αυτό·

γ) στην παροχή τεχνικής βοήθειας σχετικά με τον εξοπλισμό αυτό,

υπό τον όρο ότι οι τυχόν εξαγωγές έχουν εγκριθεί εκ των προτέρων από την οικεία αρμόδια αρχή.

▼B

2. Το άρθρο 2 δεν εφαρμόζεται στον προστατευτικό ιματισμό, συμπεριλαμβανομένων των αλεξίσφαιρων γιλέκων και των στρατιωτικών κρανών, που εξάγονται προσωρινά στη Ζιμπάμπουε από προσωπικό του ΟΗΕ, προσωπικό της ΕΕ ή των κρατών μελών της, εκπροσώπους των μέσων μαζικής ενημέρωσης και μέλη ανθρωπιστικών ή αναπτυξιακών οργανώσεων και συναφές προσωπικό αποκλειστικά για προσωπική τους χρήση.

▼M10

3. Το άρθρο 2 δεν εφαρμόζεται στις περιπτώσεις πώλησης, προμήθειας, μεταφοράς ή εξαγωγής ορισμένου εξοπλισμού που ενδέχεται να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή, όταν ο εξοπλισμός πρόκειται να χρησιμοποιηθεί μόνο για μη στρατιωτική χρήση σε εξορυκτικά έργα ή έργα υποδομής και εφόσον δοθεί άδεια, κατά περίπτωση, από τις αρμόδιες αρχές του εξάγοντος κράτους μέλους.

▼B

Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εμποδίζουν την είσοδο στο έδαφός τους, ή την από του εδάφους τους διέλευση, μελών της κυβέρνησης της Ζιμπάμπουε και των φυσικών προσώπων που συνδέονται με αυτά καθώς και άλλων φυσικών προσώπων τα οποία επιδίδονται σε δραστηριότητες που υπονομεύουν σοβαρά τη δημοκρατία, τον σεβασμό των ανθρώπινων δικαιωμάτων και το κράτος δικαίου στη Ζιμπάμπουε. Τα άτομα που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο απαριθμούνται στο ►M1 παράρτημα I ◄.

2. Η παράγραφος 1 δεν επιβάλλει σε κράτος μέλος την υποχρέωση να αρνείται σε υπηκόους του την είσοδο στο έδαφός του.

3. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των περιπτώσεων στις οποίες ένα κράτος μέλος δεσμεύεται από υποχρέωση διεθνούς δικαίου, κυρίως:

α) ως χώρα η οποία φιλοξενεί διεθνή διακυβερνητική οργάνωση·

β) ως χώρα η οποία φιλοξενεί διεθνή διάσκεψη που έχει συγκληθεί ή διεξάγεται υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών·

▼B

γ) βάσει πολυμερούς συμφωνίας περί παροχής προνομίων και ασυλιών· ή

δ) δυνάμει της συνθήκης συνδιαλλαγής του 1929 (συμφώνου του Λατερανού) που έχει συναφθεί μεταξύ της Αγίας Έδρας (Κράτους του Βατικανού) και της Ιταλίας.

Το Συμβούλιο ενημερώνεται δεόντως σε κάθε τέτοια περίπτωση.

4. Η παράγραφος 3 εφαρμόζεται επίσης στις περιπτώσεις στις οποίες κράτος μέλος είναι η χώρα υποδοχής του Οργανισμού για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ).

▼M6

5. Τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν εξαιρέσεις από τα μέτρα που επιβάλλει η παράγραφος 1, εφόσον η μετακίνηση είναι αιτιολογημένη για επείγοντες ανθρωπιστικούς λόγους ή, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, για λόγους συμμετοχής σε διακυβερνητικές συνεδριάσεις και σε εκείνες που υποστηρίζονται ή φιλοξενούνται από την Ευρωπαϊκή Ένωση, όταν διεξάγεται πολιτικός διάλογος που αποσκοπεί απευθείας στην προαγωγή των στόχων της πολιτικής των περιοριστικών μέτρων, συμπεριλαμβανομένων της δημοκρατίας, των ανθρώπινων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου στη Ζιμπάμπουε.

▼B

6. Κάθε κράτος μέλος που επιθυμεί να χορηγήσει τις αναφερόμενες στην παράγραφο 5 εξαιρέσεις, απευθύνει έγγραφη κοινοποίηση στο Συμβούλιο. Η εξαίρεση θεωρείται χορηγηθείσα, εκτός εάν ένα ή περισσότερα από τα μέλη του Συμβουλίου προβάλλουν ένσταση εγγράφως εντός 48 ωρών από την παραλαβή της κοινοποίησης της προτεινόμενης εξαίρεσης. Σε περίπτωση που προβληθεί ένσταση από ένα ή περισσότερα μέλη του Συμβουλίου, η εξαίρεση δεν χορηγείται, εκτός εάν ένα κράτος μέλος επιθυμεί να χορηγήσει την εξαίρεση για επείγοντες και επιτακτικούς ανθρωπιστικούς λόγους. Στην περίπτωση αυτή, το Συμβούλιο δύναται να αποφασίσει με ειδική πλειοψηφία να χορηγήσει την προτεινόμενη εξαίρεση.

7. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες, κατ' εφαρμογή των παραγράφων 3 έως 6, ένα κράτος μέλος επιτρέπει την είσοδο στο έδαφός του, ή τη διέλευση από αυτό, προσώπων που περιλαμβάνονται στο ►M1 παράρτημα Ι ◄, η άδεια αυτή ισχύει αποκλειστικά και μόνον για τον σκοπό για τον οποίο χορηγήθηκε και για τα πρόσωπα που αφορά άμεσα.

Άρθρο 5

1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι που ανήκουν σε μέλη της κυβέρνησης της Ζιμπάμπουε ή σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που συνδέεται με αυτά, ή ανήκουν σε άλλα φυσικά ή νομικά πρόσωπα τα οποία επιδίδονται σε δραστηριότητες που υπονομεύουν σοβαρά τη δημοκρατία, τον σεβασμό των ανθρώπινων δικαιωμάτων και το κράτος δικαίου στη Ζιμπάμπουε. Ο κατάλογος των προσώπων και οντοτήτων που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο περιέχεται στο ►M1 παράρτημα Ι ◄.

2. Κανένα κεφάλαιο ή οικονομικός πόρος δεν διατίθεται, άμεσα ή έμμεσα, ή προς όφελός τους, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που απαριθμείται στο ►M1 παράρτημα Ι ◄.

▼B

3. Μπορούν να προβλεφθούν εξαιρέσεις για κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους, εφόσον:

α) απαιτούνται για την κάλυψη βασικών δαπανών, συμπεριλαμβανομένων των πληρωμών για είδη διατροφής, ενοίκιο ή ενυπόθηκο δάνειο, φάρμακα και ιατρική θεραπεία, φόρους, ασφάλιστρα και τέλη προς επιχειρήσεις κοινής ωφελείας·

β) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών και την εξόφληση πραγματοποιηθεισών δαπανών συνδεόμενων με την παροχή νομικών υπηρεσιών·

γ) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή τελών ή επιβαρύνσεων για υπηρεσίες που αφορούν την καθημερινή τήρηση ή φύλαξη δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων· ή

δ) επιβάλλονται για έκτακτες δαπάνες.

4. Η παράγραφος 2 δεν εφαρμόζεται στην πίστωση των λογαριασμών που έχουν δεσμευθεί:

α) με τόκους ή άλλα κέρδη σε σχέση με αυτούς του λογαριασμούς· ή

β) με πληρωμές που προκύπτουν από συμβάσεις, συμφωνίες ή υποχρεώσεις, οι οποίες είχαν συναφθεί ή προκύψει πριν από την ημερομηνία κατά την οποία οι λογαριασμοί αυτοί αποτέλεσαν το αντικείμενο περιοριστικών μέτρων,

υπό τον όρο ότι οι τυχόν τόκοι, άλλα κέρδη και πληρωμές εξακολουθούν να υπόκεινται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 6

1. Το Συμβούλιο, ενεργώντας κατόπιν προτάσεως κράτους μέλους ή του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, θεσπίζει τροποποιήσεις του καταλόγου του παραρτήματος, ανάλογα με τις επιταγές των πολιτικών εξελίξεων στη Ζιμπάμπουε.

2. Το Συμβούλιο γνωστοποιεί την απόφασή του στο εν λόγω πρόσωπο ή οντότητα, μαζί με τους λόγους για την προσθήκη του στον κατάλογο, είτε άμεσα, εάν η διεύθυνσή του είναι γνωστή, είτε με δημοσίευση σχετικής ανακοίνωσης, παρέχοντας στο εν λόγω πρόσωπο ή οντότητα τη δυνατότητα να υποβάλει παρατηρήσεις.

3. Όταν υποβάλλονται παρατηρήσεις ή κατατίθενται νέα και ουσιαστικά αποδεικτικά στοιχεία, το Συμβούλιο επανεξετάζει την απόφασή του και ενημερώνει αναλόγως το οικείο πρόσωπο ή οντότητα.

Άρθρο 7

1. Το ►**M1** παράρτημα Ι ◄ περιλαμβάνει τους λόγους για την προσθήκη των φυσικών ή νομικών προσώπων και οντοτήτων στον κατάλογο.

2. Το ►**M1** παράρτημα Ι ◄ περιλαμβάνει επίσης τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την εξακρίβωση της ταυτότητας των κατονομαζόμενων φυσικών ή νομικών προσώπων ή οντοτήτων. Όταν πρόκειται για φυσικά πρόσωπα, στις πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνονται ονόματα, συμπεριλαμβανομένων ψευδωνύμων, η ημερομηνία και ο τόπος γέννησης, η εθνικότητα, αριθμοί διαβατηρίου και ταυτότητας, το φύλο, η διεύθυνση και η αρμοδιότητα ή το επάγγελμα. Όσον αφορά τα φυσικά πρόσωπα ή τις οντότητες, οι πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνουν την ονομασία, τον τόπο και την ημερομηνία εγγραφής σε μητρώο, τον αριθμό εγγραφής σε μητρώο και τον τόπο εγκατάστασης.

▼**B**

Άρθρο 8

Για να μεγιστοποιηθεί ο αντίκτυπος των προαναφερόμενων μέτρων, η Ένωση προτρέπει τα τρίτα κράτη να θεσπίσουν περιοριστικά μέτρα παρόμοια με αυτά που περιέχονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 9

Η κοινή θέση 2004/161/ΚΕΠΠΑ καταργείται.

▼**M16**

Άρθρο 10

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

2. Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται έως τις 20 Φεβρουαρίου 2023.

3. Η παρούσα απόφαση επανεξετάζεται τακτικά και ανανεώνεται ή τροποποιείται, κατά περίπτωση, εφόσον το Συμβούλιο κρίνει ότι δεν έχουν επιτευχθεί οι στόχοι της.

▼**M15**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ ΚΑΙ ΟΝΤΟΤΗΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΑΡΘΡΑ 4 ΚΑΙ 5

I. Φυσικά πρόσωπα

	Ονοματεπώνυμο (και τυχόν ψευδώνυμα)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι χαρακτηρισμού
▼**M16** _____			

▼**M15**

II. Οντότητες

	Επωνυμία	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι χαρακτηρισμού
1.	Zimbabwe Defence Industries	10th floor, Trustee House, 55 Samora Machel Avenue, PO Box 6597, Χαράρε, Ζιμπάμπουε.	Συνδέεται με το υπουργείο Άμυνας και τη μερίδα στελεχών του ZANU-PF στην κυβέρνηση.

▼**M16**

_____